ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1590/94 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 30ής Ιουνίου 1994

περί λεπτομερών κανόνων για την εφαρμογή στον τομέα του χοιρείου κρέατος του καθεστώτος που προβλέπεται στις ενδιάμεσες συμφωνίες μεταξύ της Κοινότητας, αφενός, και της Βουλγαρίας και της Ρουμανίας, αφετέρου

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3641/93 του Συμβουλίου της 20ής Δεκεμβρίου 1993 σχετικά με ορισμένες λεπτομέρειες εφαρμογής της ενδιάμεσης συμφωνίας σχετικά με το εμπόριο και εμπορικά θέματα μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Άνθρακα και Χάλυβα, αφενός, και της Δημοκρατίας της Βουλγαρίας, αφετέρου [1]. και ιδίως το άρθρο 1,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3642/93 του Συμβουλίου της 20ής Δεκεμβρίου 1993 σχετικά με ορισμένες λεπτομέρειες εφαρμογής της ενδιάμεσης συμφωνίας σχετικά με το εμπόριο και εμπορικά θέματα μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Άνθρακα και Χάλυβα, αφενός, και της Δημοκρατίας της Ρουμανίας, αφετέρου [2]. και ιδίως το άρθρο 1,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2759/75 του Συμβουλίου της 29ής Οκτωβρίου 1975 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα του χοιρείου κρέατος [3], όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1249/89 [4], και ιδίως το άρθρο 22,

Εκτιμώντας:

ότι η ενδιάμεση συμφωνία για το εμπόριο και τα εμπορικά θέματα μεταξύ της Κοινότητας και της Δημοκρατίας της Βουλγαρίας [5], που υπεγράφη στις Βρυξέλλες στις 8 Μαρτίου 1993, άρχισε να ισχύει στις 31 Δεκεμβρίου 1993· ότι η ενδιάμεση συμφωνία για το εμπόριο και εμπορικά θέματα μεταξύ της Κοινότητας και της Ρουμανίας [6], που υπεγράφη στις Βρυξέλλες την 1η Φεβρουαρίου 1993, άρχισε να ισχύει την 1η Μαΐου 1993· ότι οι εν λόγω συμφωνίες προβλέπουν μείωση της εισφοράς για την εισαγωγή στους κωδικούς ΣΟ 0203, 1601 00 και 1602 στα όρια ορισμένων ποσοτήτων· ότι είναι, κατά συνέπεια, αναγκαίο να προβλεφθούν ορισμένοι λεπτομερείς κανόνες εφαρμογής σχετικά με το θέμα αυτό·

ότι έχουν συναφθεί πρόσθετα πρωτόκολλα που επισυνάπτονται στις ενδιάμεσες συμφωνίες, η προσωρινή εφαρμογή των οποίων από την 1η Ιουλίου 1993 αποφασίστηκε με τις αποφάσεις 94/48/ΕΚ [7] και 94/49/ΕΚ [8] του Συμβουλίου προς βελτίωση της πρόσβασης στην κοινοτική αγορά των προερχόμενων από τις εν λόγω χώρες προϊόντων, και ιδίως ορισμένων γεωργικών προϊόντων που απαριθμούνται στα παραρτήματα XIII α (Βουλγαρία) και XI α και XII α (Ρουμανία) των ενδιάμεσων συμφωνιών·

ότι, λαμβάνοντας υπόψη τις διατάξεις των ενδιάμεσων συμφωνιών που προορίζονται να εξασφαλίσουν την καταγωγή του προϊόντος, πρέπει να εξασφαλίσουν την καταγωγή του προϊόντος, πρέπει να εξασφαλισθεί η διαχείριση του εν λόγω καθεστώτος μέσω πιστοποιητικών εισαγωγής· ότι, για το σκοπό αυτό, πρέπει να προβλεφθούν κυρίως οι λεπτομέρειες υποβολής των αιτήσεων καθώς και τα στοιχεία που πρέπει να περιλαμβάνονται στις αιτήσεις και τα στοιχεία που πρέπει να περιλαμβάνονται στις αιτήσεις και στα πιστοποιητικά, κατά παρέκκλιση από το άρθρο 8 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3719/88 της Επιτροπής της 16ης Νοεμβρίου 1988 περί κοινών λεπτομερειών εφαρμογής του καθεστώτος των πιστοποιητικών εισαγωγής, εξαγωγής και προκαθορισμού για τα γεωργικά προϊόντα [9], όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3519/93 [10]· ότι πρέπει, επιπλέον, να εκδίδονται τα πιστοποιητικά μετά την πάροδο προθεσμίας εξετάσεως εφαρμογής κατά περίπτωση ενιαίο ποσοστό αποδοχής·

ότι προκειμένου να εξασφαλιστεί η αποτελεσματική διαχείριση του καθεστώτος, πρέπει να προβλεφθεί ότι η εγγύηση σχετικά με τα πιστοποιητικά εισαγωγής στα πλαίσια του εν λόγω καθεστώτος καθορίζεται σε 30 Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα· ότι ο κίνδυνος κερδοσκοπίας που ενυπάρχει στο εν λόγω καθεστώς στον τομέα του χοιρείου κρέατος έχει ως συνέπεια να εξαρτάται η πρόσβαση των εμπορευομένων στο εν λόγω καθεστώς από την τήρηση σαφώς καθορισμένων όρων·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχείρισης Χοιρείου Κρέατος,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Κάθε εισαγωγή στην Κοινότητα, που πραγματοποιείται στα πλαίσια του καθεστώτος που προβλέπεται στο άρθρο 15 παράγραφοι 2 και 4 των ενδιάμεσων συμφωνιών, των προϊόντων που ανήκουν στις ομάδες 14, 15, 16 και 17 που αναφέρονται στο παράρτημα 1 του παρόντος κανονισμού, υπόκειται στην προσκόμιση πιστοποιητικού εισαγωγής.

Οι ποσότητες των προϊόντων που επωφελούνται από το καθεστώς αυτό, καθώς και τα ποσοστά μείωσης των εισφορών, εμφαίνονται για κάθε ομάδα στο παράρτημα I.

---

(1) ΕΕ αριθ. L 333 της 31. 12. 1993, σ. 16.
(2) ΕΕ αριθ. L 333 της 31. 12. 1993, σ. 17.
(3) ΕΕ αριθ. L 282 της 1. 11. 1975, σ. 1.
(4) ΕΕ αριθ. L 129 της 11. 5. 1989, σ. 12.
(5) ΕΕ αριθ. L 323 της 23. 12. 1993, σ. 2.
(6) ΕΕ αριθ. L 81 της 2. 4. 1993, σ. 2.
(7) ΕΕ αριθ. L 25 της 29. 1. 1994, σ. 21.
(8) ΕΕ αριθ. L 25 της 29. 1. 1994, σ. 26.
(9) ΕΕ αριθ. L 331 της 1. 12. 1988, σ. 1.
(10) ΕΕ αριθ. L 320 της 22. 12. 1993, σ. 16.

Με την επιφύλαξη των διατάξεων του άρθρου 2, το ποσοστό μείωσης της εισφοράς είναι εκείνο που ισχύει κατά την περίοδο υποβολής των αιτήσεων πιστοποιητικού εισαγωγής.

Άρθρο 2

Οι ποσότητες που αναφέρονται στο άρθρο 1 κλιμακώνονται για κάθε περίοδο που αναφέρεται στο παράρτημα I ως εξής:

— 25 % στη διάρκεια της περιόδου από την 1η Ιουλίου έως τις 30 Σεπτεμβρίου,

— 25 % στη διάρκεια της περιόδου από την 1η Οκτωβρίου έως τις 31 Δεκεμβρίου,

— 25 % στη διάρκεια της περιόδου από την 1η Ιανουαρίου έως τις 31 Μαρτίου,

— 25 % στη διάρκεια της περιόδου από την 1η Απριλίου έως τις 30 Ιουνίου.

Άρθρο 3

Τα πιστοποιητικά εισαγωγής που προβλέπονται στο άρθρο 1 υπόκεινται στους ακόλουθους κανόνες:

α) ο αιτών πιστοποιητικό εισαγωγής πρέπει να είναι φυσικό ή νομικό πρόσωπο το οποίο, κατά τη στιγμή υποβολής της αιτήσεως, μπορεί να αποδείξει στις αρμόδιες αρχές του κράτους μέλους ότι, κατά το τελευταίο τουλάχιστον δωδεκάμηνο συναλλάσσεται με τις τρίτες χώρες στον τομέα του χοιρείου κρέατος· εντούτοις, δεν επωφελούνται του καθεστώτος αυτού τα καταστήματα λιανικής πώλησης και τα εστιατόρια τα οποία πωλούν τα προϊόντα τους στον τελικό καταναλωτή·

β) η αίτηση πιστοποιητικού μπορεί να περιλαμβάνει μόνο μία από τις ομάδες που αναφέρονται στο παράρτημα I του παρόντος κανονισμού. Μπορεί να αφορά διάφορα προϊόντα που υπάγονται σε διαφορετικούς κωδικούς ΣΟ και κατάγονται από μία μόνο από τις δύο χώρες που καλύπτει ο κανονισμός αυτός. Στην περίπτωση αυτή, όλοι οι κωδικοί ΣΟ και η περιγραφή τους αναγράφονται, αντιστοίχως, στις θέσεις 16 και 15·

Η αίτηση πιστοποιητικού πρέπει να αφορά τουλάχιστον ένα τόνο και, κατ' ανώτατο όριο, το 25 % της διαθέσιμης ποσότητας της αντίστοιχης ομάδας για την περίοδο που ορίζεται στο άρθρο 2·

γ) η αίτηση πιστοποιητικού και το πιστοποιητικό περιλαμβάνουν, στη θέση 8, την ένδειξη της χώρας καταγωγής· το πιστοποιητικό δημιουργεί την υποχρέωση να γίνει εισαγωγή από την αναφερόμενη χώρα·

δ) η αίτηση πιστοποιητικού και το πιστοποιητικό περιλαμβάνουν, στη θέση 20, μία από τις ακόλουθες ενδείξεις:

Reglamento (CE) n° 1590/94
Forordning (EF) nr. 1590/94
Verordnung (EG) Nr. 1590/94
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1590/94
Regulation (EC) No 1590/94
Règlement (CE) n° 1590/94
Regolamento (CE) n. 1590/94
Verordening (EG) nr. 1590/94
Regulamento (CE) nº 1590/94·

ε) το πιστοποιητικό περιλαμβάνει στη θέση 24, μία από τις ακόλουθες ενδείξεις:

Μειωμένη εισφορά κατ' εφαρμογή του:

Reglamento (CE) n° 1590/94
Forordning (EF) nr. 1590/94
Verordnung (EG) Nr. 1590/94
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1590/94
Regulation (EC) No 1590/94
Règlement (CE) n° 1590/94
Regolamento (CE) n. 1590/94
Verordening (EG) nr. 1590/94
Regulamento (CE) nº 1590/94.

Άρθρο 4

1. Οι αιτήσεις πιστοποιητικών πρέπει να υποβάλλονται υποχρεωτικά κατά το πρώτο δεκαήμερο κάθε περιόδου που ορίζεται στο άρθρο 2.

2. Οι αιτήσεις πιστοποιητικών γίνονται δεκτές μόνον εφόσον ο αιτών δηλώνει εγγράφως ότι, για την τρέχουσα περίοδο, δεν έχει υποβάλει και αναλαμβάνει την υποχρέωση να μην υποβάλει άλλη αίτηση για προϊόντα της ίδιας ομάδας στο κράτος μέλος στο οποίο έχει υποβληθεί η αίτηση, ούτε σε άλλα κράτη μέλη· σε περίπτωση υποβολής από τον ίδιο ενδιαφερόμενο περισσοτέρων της μιας αιτήσεων που αφορούν προϊόντα της ίδιας ομάδας, καμία αίτησή του δεν γίνεται αποδεκτή.

3. Τα κράτη μέλη ανακοινώνουν στην Επιτροπή, την τρίτη εργάσιμη ημέρα μετά το τέλος της περιόδου υποβολής των αιτήσεων, τις αιτήσεις που υποβλήθηκαν για καθένα από τα προϊόντα που περιλαμβάνονται στις εν λόγω ομάδες. Η ανακοίνωση αυτή περιλαμβάνει τον κατάλογο των αιτούντων, καθώς και τις ποσότητες που ζητούνται ανά ομάδα.

Όλες οι ανακοινώσεις, συμπεριλαμβανομένων και των ανακοινώσεων «ουδέν», πραγματοποιούνται με τηλετυπικό μήνυμα ή με τηλεφωτοαντιγραφή κατά την οριζόμενη εργάσιμη ημέρα χρησιμοποιώντας, στην περίπτωση που δεν έχει υποβληθεί καμία αίτηση, το έντυπο που περιλαμβάνεται στο παράρτημα II και, στην περίπτωση κατά την οποία έχουν υποβληθεί αιτήσεις, τα έντυπα που περιλαμβάνονται στα παραρτήματα II και III.

4. Η Επιτροπή αποφασίζει όσο το δυνατόν ταχύτερα σε ποιό βαθμό μπορεί να δοθεί συνέχεια στις αιτήσεις που αναφέρονται στο άρθρο 3.

Εάν οι ποσότητες για τις οποίες έχουν ζητηθεί πιστοποιητικά υπερβαίνουν τις διαθέσιμες ποσότητες, η Επιτροπή καθορίζει ενιαίο ποσοστό αποδοχής των ζητούμενων ποσοτήτων.

Εάν η συνολική ποσότητα, που αποτελεί αντικείμενο των αιτήσεων, είναι μικρότερη από τη διαθέσιμη ποσότητα, η Επιτροπή προσδιορίζει την εναπομένουσα ποσότητα που προστίθεται στη διαθέσιμη ποσότητα της επόμενης περιόδου.

5. Τα πιστοποιητικά εκδίδονται αμέσως μετά τη λήψη της απόφασης από την Επιτροπή.

6. Τα εκδιδόμενα πιστοποιητικά ισχύουν σε ολόκληρη την επικράτεια της Κοινότητας.

Άρθρο 5

Σύμφωνα με το άρθρο 21 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3719/88, η διάρκεια ισχύος των πιστοποιητικών εισαγωγής είναι 150 ημέρες από την ημερομηνία της πραγματικής εκδόσεώς τους.

Τα πιστοποιητικά εισαγωγής που εκδίδονται βάσει του παρόντος κανονισμού δεν μεταβιβάζονται.

Άρθρο 6

Οι αιτήσεις πιστοποιητικών εισαγωγής συνοδεύονται από τη σύσταση εγγυήσεων 30 Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα για όλα τα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1.

Άρθρο 7

Εφαρμόζονται οι διατάξεις του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3719/88 με την επιφύλαξη των διατάξεων του παρόντος κανονισμού.

Εντούτοις, κατά παρέκκλιση του άρθρου 8 παράγραφος 4 του εν λόγω κανονισμού, η εισαγόμενη στο πλαίσιο του παρόντος κανονισμού ποσότητα δεν μπορεί να υπερβαίνει εκείνη που αναφέρεται στις θέσεις 17 και 18 του πιστοποιητικού εισαγωγής. Ο αριθμός «0» εγγράφεται για το σκοπό αυτό στη θέση 19 του εν λόγω πιστοποιητικού.

Άρθρο 8

Τα προϊόντα τίθενται σε ελεύθερη κυκλοφορία κατόπιν προσκομίσεως πιστοποιητικού κυκλοφορίας EUR. 1, το οποίο εκδίδεται από τη χώρα εξαγωγής, σύμφωνα με τις διατάξεις του πρωτοκόλλου αριθ. 4 που επισυνάπτεται στις ενδιάμεσες συμφωνίες.

Άρθρο 9

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων.*

Εφαρμόζεται από την 1η Ιουλίου 1994.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 30 Ιουνίου 1994.

Για την Επιτροπή

René STEICHEN

Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

Α. Προϊόντα καταγωγής Βουλγαρίας

Μείωση της εισφοράς κατά 60 %

(σε τόνους)

Αριθμός ομάδας	Κωδικός ΣΟ	1 Ιουλίου 1994 έως 30 Ιουνίου 1995	1 Ιουλίου 1995 έως 30 Ιουνίου 1996	1 Ιουλίου 1996 έως 30 Ιουνίου 1997
14	0203 11 10 0203 29 55 (*)	180	190	200

(*) Με εξαίρεση τα φιλέ μινιόν που παρουσιάζονται μόνα τους.

Β. Προϊόντα καταγωγής Ρουμανίας

I. Μείωση της εισφοράς κατά 50 %

(σε τόνους)

Αριθμός ομάδας	Κωδικός ΣΟ	1 Ιουλίου 1994 έως 30 Ιουνίου 1995	1 Ιουλίου 1995 έως 30 Ιουνίου 1996	1 Ιουλίου 1996 έως 30 Ιουνίου 1997
15	1601 00 91 1601 00 99	710	760	820
16	1602 41 10 1602 42 10 1602 49 11 1602 49 13 1602 49 15 1602 49 19 1602 49 30 1602 49 50	1 180	1 270	1 360

II. Μείωση της εισφοράς κατά 60 %

(σε τόνους)

Αριθμός ομάδας	Κωδικός ΣΟ	1 Ιουλίου 1994 έως 30 Ιουνίου 1995	1 Ιουλίου 1995 έως 30 Ιουνίου 1996	1 Ιουλίου 1996 έως 30 Ιουνίου 1997
17	0203 11 10 0203 12 11 0203 12 19 0203 19 11 0203 19 13 0203 19 15 0203 19 55 (*) 0203 19 59 0203 21 10 0203 22 11 0203 22 19 0203 29 11 0203 29 13 0203 29 15 0203 29 55 (*) 0203 29 59	10 640	11 450	12 270

(*) Με εξαίρεση τα φιλέ μινιόν που παρουσιάζονται μόνα τους.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1590/94

ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ	ΓΔVI/D/3-Τομέας χοιρείου κρέατος	
Αίτηση πιστοποιητικών εισαγωγής με μειωμένη εισφορά	Ημερομηνία	Περίοδος

Κράτος μέλος:

Αποστολέας:

Υπεύθυνος:

Αριθμός τηλεφώνου:

Αριθμός τέλεφαξ:

Αριθμός ομάδας	Ζητούμενη ποσότητα
14	
15	
16	
17	

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ III

Εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1590/94

ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ	ΓΔVI/D/3-Τομέας χοιρείου κρέατος	
Αίτηση πιστοποιητικών εισαγωγής με μειωμένη εισφορά	Ημερομηνία	Περίοδος

Κράτος μέλος

Αριθμός ομάδας	Κωδικός ΣΟ	Αιτών (όνομα και διεύθυνση)	Ποσότητα (σε τόνους)
		Σύνολο, σε τόνους, της ομάδας αριθ. ...	